

Après CH'TI LYRICS - Création 2008

Le second Opus des Sœurs Vandekaestecker, en duo et *a cappella*



Américane songues



Récital lyrique de voyage

Création 2016



Une production de la Compagnie On Off

Avec l'aide de : Direction Régionale des Affaires Culturelles Hauts-de-France, Conseil Régional Hauts-de-France et Conseil Départemental du Pas-de-Calais.

Avec le soutien de : Le Prato - Pôle National des Arts du Cirque, Le Channel - Scène nationale de Calais, la Ville de Lambersart et Le Vivat d'Armentières - Scène conventionnée Danse et Théâtre.

La Compagnie On Off bénéficie du soutien du Conseil Régional Hauts-de-France et Américane Songues de l'aide à la diffusion du Département du Nord.



Synopsis

Américane Songues est le carnet de voyage lyrique des Sœurs Vandekaestecker. Odile et Odette étaient montées sur scène pour nous offrir leur *Ch'ti Lyrics*, plaisant pot-pourri de chansons du Nord-Pas-de-Calais.

Nos vedettes rétro et pimpantes reviennent cette fois-ci en qualité « d'Ambassadrices de la vocalise du nouveau monde ».

Pour leur deuxième voyage scénique, les consoeurs arpentent cette fois les vastes étendues de la grande Amérique au fil d'un parcours musical des plus joyeux. Elles traversent en cadence : l'héritage yankee, la comédie musicale, le rock'n roll, le burger, le gospel, la country, Mickaël Jackson, etc.

Des rives du Mississippi aux églises de Harlem, du fin fond du Texas aux spotlights de Broadway, préparez-vous à un insolite rodéo rythmique !

Une parodie satirique des Etats-Unis d'Amérique

Au-delà des pérégrinations musicales du spectacle, le caractère fantasmé des États-Unis d'Amérique est au cœur du sujet : si les personnages donnent à voir et à entendre leur « Rêve américain », le spectacle se veut également un anti-plaidoyer de la réussite et des mythes véhiculés par l'histoire du nouveau continent.

Sur la terre promise du « tout est possible », les deux sœurs, anti-héroïnes par excellence, naviguent entre miracle et mirage, avec la naïveté et l'éloquence téméraire qui les caractérisent.

Dans ce nouvel hommage spontané et sincère à un patrimoine culturel partagé, elles questionnent ainsi la crédulité, la démesure, et la souveraineté des croyances.



Photos : Cécile Dubart

★ ★ ★ Equipe

De et avec : Cécile Thircuir (soprano) et Stéphanie Petit (alto)

Direction musicale : Cécile Thircuir

Mise en scène et chorégraphie : Victor Duclos

Régie : William Desodt

Spectacle lyrique tout public à partir de 7 ans et tout terrain (en salle et en extérieur)

Durée : 1h10



Photo : Vincent Vanhecke



La Compagnie On Off..

Fondée en 2003, la Compagnie On Off, développe son action autour de deux axes majeurs que sont la création artistique de spectacles vivants, ainsi que la mise en œuvre de projets d'action culturelle originaux. Cette démarche culturelle consciente et innovante a pour but de créer des liens entre les registres, les disciplines et les publics.

Le projet artistique de la compagnie ambitionne la recherche d'alchimies entre musique savante et musique populaire, entre chant et théâtre, et entre poétique et burlesque. Par cette approche, nous nous attachons à ouvrir de nouvelles perspectives de langage artistique.

A chacun son histoire auditive...

La recherche dans la forme chantée de ce spectacle consiste à créer des liens entre la musique savante et la musique populaire, objets d'investigations continues pour la Compagnie On Off, au fil de ses créations, et au travers de ses actions culturelles.

On constate que beaucoup de musiques, et pas seulement contemporaines, nécessitent un apprentissage pour être appréciées ou comprises. Sans cette initiation, il y a au mieux indifférence, voire franc rejet, au nom d'une culture qui ne trouve plus ses repères. L'auditeur aux oreilles innocentes n'existe pas, chacun est conditionné par sa propre histoire auditive, composée de rencontres au gré d'un parcours personnel. Ce cheminement façonne nécessairement l'acuité de notre perception.

Prendre comme point de départ le patrimoine musical le plus large et le plus populaire possible, c'est encourager l'auditeur à s'ouvrir en toute confiance à une nouvelle forme d'écoute. C'est l'inviter à comprendre de nouvelles conventions, de nouvelles lois, de nouveaux codes, afin de le séduire à rencontrer l'étrange.

Le recours au "tube" musical donne place à une inédite curiosité que nous questionnons sans cesse depuis 2006 : *L'amour aux Rayons X*, *Le Procès des Sorcières*, *Ch'ti Lyrics*, *Immortelles* et dernièrement *Sing Me a Song* partent chaque fois du présupposé que le langage musical connu, puis désarticulé, est un outil d'illusion narrative et sensorielle. Cet outil, que nous avons expérimenté, désenclave les publics, dépasse les clivages artistiques et engendre appétit et curiosité.

A la découverte du carnet de voyage vocal (et chorégraphique)



L'hymne Américain - Révérence grandiloquente patriotico-solennel

Cet incontournable tableau musical fera l'objet d'une traduction facétieuse, afin de fédérer l'auditoire autour de valeurs universelles : la liberté, la justice et l'intrépidité légendaire du peuple américain, prêt à tout pour sauver le monde. Odile et Odette leur rendent hommage avec un traitement vocal emphatique, qui dressera les poils tout en respectant une pudique retenue. (en version française - traduction libre d'Odile et d'Odette)



Oh Christopher - Polka country traditionnelle ou récit d'un amour naissant

Une danse tonique, et surtout l'opportunité pour Odette de chanter son aimable collision avec un jeune homme, nommé Christopher, dans l'espoir de le retrouver un jour. Récit tragique d'un amour mort-né dans sa coquille, d'un amour de vacances, pur et rempli d'espoir. Adaptation dégourdie de « Oh Suzanna ».

Be bop a Lonesome Tonight - Farandole rock n'rollesque et sportive

Initiées aux musiques endiablées du King et autres confrères à bananes, les sœurs proposent une performance détonante. La danse et le rythme à fleur de peau, les « Vandesisters » prolongent une histoire musicale indémodable, celle du roche et rouleau.

Diamants Dans le Ciel - Flânerie franco-anglaise sponsorisée par Rihanna

Hommage à une dame aux multiples visages, championne des box-office, célèbre pour sa fortune colossale, sa propre marque de vêtements et ses diamants dans le ciel. Rihanna, idole et icône d'aujourd'hui inspire le duo pour une ballade paisible, comme une promenade en décapotable.

Dedans le Sud de la Louisiane - Plongeon traditionnel Cajun

Odile et Odette ont rencontré leurs cousines des États-Unis de l'Amérique ! C'est en Louisiane, terres d'un patois qui s'apparente à leur dialecte originel, qu'elles ont découvert les spécialités locales qu'elles racontent en rythme et en chœur.

California Dreaming - Pause diplomatique

Voici venu le temps retrouvé du calumet de la paix. Cette mélodie mythique des The Mamas and the Papas possède des vertus fédératrices, elle réconcilie les conflits, les rancœurs. Une bonne flambée de candeur utopique pour laisser le pouvoir des fleurs infuser entre les deux sœurs.

YMCA - Gourmandise exubérante

Une célébration de la culture extravertie apparue sur la côte pacifique des États-Unis dans les années 70. A la façon du Rondo Veneziano, cette ode à la gay-té des Village People stimule les corps et les mentalités pour témoigner que le rêve américain existe pour de bon.

Billie Jean - Monument hagiographique

Pièce maîtresse de ce carnet de voyage musical, ce tube inoxydable des noubas d'hier et de demain est un florilège du savoir-faire de nos deux sœurs. « On a tout donné », raconteront-elles dans la gazette municipale de Flines-les-Beuvrages.

Roll Jordan Roll - Gospel mélancolique teinté d'espoir

Les Sœurs Vandekaestecker s'aventurent dans les sonorités du négro-spiritual, chant déchirant de travail qui a donné naissance à une identité musicale qui touche les entrailles.

Goodbye - Chanson d'au revoir

Moon River est extrait du film « Breakfast at Tiffany's » interprété par Audrey Hepburn, ainsi que par Louis Armstrong, Patti Page, Frank Sinatra. Odile et Odette tirent leur révérence avec cet adieu au public et ce tendre clin d'œil au voyage perpétuel entre l'imaginaire et la magie du spectacle vivant.

Singing in the Rain - Rappel authentique et spontané

Citation d'un joyau musical et cinématographique, extrait de la comédie musicale du même nom. Odile et Odette ont décidé de faire figurer cet héritage universel au patrimoine mondial de l'Unesco, car c'est une tradition chez les Vandekaestecker de chanter sous la pluie. Il s'agit donc d'une « œuvre testament » de leur propre patrimoine familial.



Un défi de taille pour la Compagnie

Une exigence :

poursuivre un parcours musical dans un duo *a cappella* et approfondir les passerelles entre la musique savante et la musique populaire, avec rigueur et détermination.

Un enjeu :

créer un 2nd opus, comme une valeur ajoutée au 1^{er} qui compte aujourd'hui plus de 170 représentations en France.

Une ambition :

relier un patrimoine régional à un héritage international, inconnu, gigantesque.

Un challenge :

retrouver la naïveté et la spontanéité d'un spectacle fondateur, renforcé par notre expérience et notre maturité artistique.

Un rêve américain devenu réalité :

aujourd'hui, *Américane Songues* compte près de 30 représentations en moins d'un an d'exploitation en France. Il s'agit d'un spectacle tout terrain joué de scènes nationales en communautés de communes, de festivals en théâtres.



Photo : Vincent Vanhecke



Ils ont accueilli le duo des Soeurs Vandekaestecker...

Américane Songues (2nd Opus - Création 2016)

LILLE (59) – CREATION au Prato, Pôle National des Arts du Cirque, LA MADELEINE (59) - Espace André Malraux, DOUCHY-LES-MINES (59) - L'Imaginaire, NOYELLES GODAULT (62) - Centre culturel Henri Matisse, NOYELLES-SOUS-LENS (62) - avec le service culturel de la Ville, MILONFOSSE (59) - avec la Communauté d'agglomération La Porte du Hainaut, HOUDAIN (52) - Festival Jours de Fête, avec le Conseil Départemental du Pas-de-Calais, LILLE (59) - Printemps 2016 à Saint Sauveur, avec Lille3000, TOURCOING (59) - L'Hospice d'Havré, avec le service culturel de la Ville, COURRIERES (62) - avec le 9-9bis, LILLEBONNE (76) - Festival de l'Humour, avec le Centre culturel Julibona, DUNKERQUE (59) - Maison de quartier Pasteur - avec Le Bateau Feu, Scène nationale, LAMBERSART (59) - Les dimanches au bord de l'eau, LANDRETHUN-LES-ARDRES (62) - avec la Communauté de communes des Trois Pays, CLAMART (92) - Festival Les Petits Pois, avec le Théâtre Jean Arp - BOURBOURG (59) - Espace Pierre de Coubertin, ALENCON (61) - Festival Les Echappées Belles, avec la Scène nationale 61 d'Alençon Flers Mortagne, DUNKERQUE (59) - Le Bateau Feu, scène nationale, OUTREAU (62) - Centre Phénix, CALAIS (62) - Le Channel, scène nationale, VILLERS-GUISLAIN (59) - avec Les Scènes du Haut-Escout, CORBEHEM (62) - avec la Communauté de communes Osartis-Marquion, HARNES (62) - avec les Voies Navigables de France, WAMBRECHIES (59) - avec le service culturel de la Ville, GRENAY (62) - Espace culturel Ronny Couteure, LILLE (59) - Le Grand Sud, ARMENTIERES (59) - Le Vivat, Scène conventionnée, SAINT-OMER-CAPELLE (62) - Communauté de communes de la Région d'Audruicq, VENDIN-LEZ-BETHUNE (62) - avec Culture Commune, Scène nationale de Loos-en-Gohelle, SAINT-NAZAIRE (44) - avec le service culturel de la Ville, FECHAIN (59) - avec le SIRA, WATTIGNIES (59) - Centre culturel Robert Delefosse, MONCHY-BRETON (62) - Festival Transes de Marie Graulette, WASQUEHAL (59) - La Tulipe, MERIGNIES (59) - Rencontres Culturelles en Pévèle, LA FERTE-BERNARD (72) - Centre culturel Athena.

Ch'ti Lyrics (1^{er} Opus - Création 2008 et plus de 170 représentations)

FECHAIN (59) - avec le Syndicat Intercommunal de la Région d'Arleux, LILLE (59) - Maison Folie de Moulins, BAUVIN (59) - avec l'Office Municipal de la Culture, LA COUTURE (62) - avec le service culturel de la Ville, LESSINES (Belgique) - festival Les Unes Fois d'un Soir, LILLE (59) - Le Prato, ROUBAIX (59) - La Condition Publique, HALLUIN (59) - avec le service culturel de la Ville, BAILLEUL (59) - avec le service culturel de la Ville, SEQUEDIN (59) - avec Divertis'Santes, à AUBIGNY AU BAC (59) - avec le Syndicat Intercommunal de la Région d'Arleux, WASQUEHAL (59) - La Tulipe, LILLE (59) - Maison Folie de Moulins, BANTOUZELLE (59) - avec Les Scènes du Haut-Escout, RODELINGHEM (62) - avec la Communauté de Communes de la Région d'Ardes et de la Vallée de la Hem, AIRE SUR LA LYS (62) - Espace culturel AREA avec Quand l'Art prend l'Aire, SOMAIN (59) - Centre socio-culturel Largillier, TOURCOING (59) - festival Les Arts Détonnants avec le Centre Européen Humour, LAMBERSART (59) - avec le service culturel de la Ville, SAINT-JEAN-CAPPEL (59) - La Colline aux Oiseaux, CHALON-SUR-SAONE (71) - festival Chalon dans la Rue, CARVIN (62) - Carvin Culture, ROUBAIX (59) - Centre social Maison des deux quartiers, WATTIGNIES (59) - avec le service culturel de la Ville, HAZEBROUCK (59) - Centre André Malraux, LILLE (59) - L'Aéronef, FRUGES (62) - avec Fruges Arts Rencontres, LA MADELEINE (59) - Espace Malraux avec le service culturel de la Ville, LILLE (59) - Théâtre Sébastopol, TOURCOING (59) - avec Le Coffre d'Arlequin, LONGUENESSE (62) - avec le service culturel de la Ville, SECLIN (59) - avec le service culturel de la Ville, LILLE (59) - Gare Saint-Sauveur, TEMPLEUVE (59) - avec les Rencontres Culturelles en Pévèle, ROUVROY (62) - avec le service culturel de la Ville, ANZIN (59) - avec le service culturel de la Ville, HEURINGHEM (62) - avec A travers champs, VIEUX-CONDE (59) - Le Boulon, Centre National des Arts de la Rue, LILLE (59) - Centre social du Faubourg de Béthune, ARMENTIERES (59) - Le Vivat, Scène conventionnée, HELLEMMES (59) - avec le service culturel de la Ville, LOON-PLAGE (59) - avec le service culturel de la Ville, ECAILLON (59) - avec la Communauté de Communes Cœur d'Ostrevent, BETHUNE (62) - festival Z'Arts Up, LILLE (59) - Gare Saint-Sauveur, RUMINGHEM (62) - avec La Note Bleue, TOURCOING (59) - avec le service culturel de la Ville, MARCK (62) - avec le Conseil Départemental du Pas-de-Calais, CLERMONT DE L'OISE (60) - La Batoude, Centre des Arts du Cirque et de la Rue, AMIENS (80) - Cirque Jules Verne, Pôle Régional des Arts du Cirque et de la Rue avec La Fête dans la Ville et Amiens Métropole, LEFOREST (62) - avec le service culturel de la Ville, DOUCHY-LES-MINES (59) - Résidence Louis Aragon, CORBIE (80) - avec le service culturel de la Ville, ROUBAIX (59) - Travail et Culture, SAINT-DIE-DES-VOSGES (88) - Espace Georges Sadoul, ALENCON (61) - Scène nationale 61, CONDETTTE (62) - avec le Conseil Départemental du Pas-de-Calais, ARMENTIERES (59) - Le Vivat, Scène conventionnée, PORT-SAINT-LOUIS (13) - Le Citron Jaune, WORMHOUT (59) - Pays des Moulins de Flandre, OUTREAU (62) - avec le service culturel de la Ville, RICHEBOURG (62) - avec Territoires en Musiques et le Conseil Départemental du Pas-de-Calais, LOMME (59) - Maison Folie Beaulieu, DURY (62) - avec la Communauté de Communes Osartis-Marquion, WITRY-LES-REIMS (51) - L'Escal, SOTTEVILLE-LES-ROUEN (76) - festival Viva Cité In, CHOCQUES (62) - SMOB, avec Culture Commune - Scène nationale de Loos-en-Gohelle, LILLE (59) - avec La Clef des Chants, RANG DU FLIERS (62) - avec le service culturel de la Ville, GRANVILLE (50) - festival Sorties de Bain, BOULOGNE-SUR-MER (62) - Les Terrasses du Château, BOURBOURG (59) - avec le service culturel de la Ville, GRAVELINES (59) - avec le service culturel de la Ville, WARLUS (62) - avec le service culturel de la Ville, GRIGNY (91) - avec le service culturel de la Ville, AVION (62) - avec le service culturel de la Ville, HENIN-BEAUMONT (62) - L'Escapade, POLINCOVE (62) - avec la Communauté de Communes de la Région d'Audruicq, LILLE (59) - Médiathèque départementale, avec le Conseil Général du Nord, BRIVE-LA-GAILLARDE (19) - Théâtre, GRENAY (62) - Centre culturel Ronny Couteure, LEWARDE (59) - avec la Communauté de Communes du Cœur d'Ostrevent, LILLEBONNE (76) - Centre Culturel Julibona, DAMPMART (77) - avec la Communauté d'Agglomération de Marne et Gondoire, BERCK-SUR-MER (62) - avec L'Entorse, DAINVILLE (62) - Médiathèque départementale, avec le Conseil Général du Pas-de-Calais, LOCON (62) - SMOB, avec Culture Commune - Scène nationale de Loos-en-Gohelle, BEAUQUESNE (80) - Culture à la Ferme, RUITZ (62) - SMOB, avec Culture Commune - Scène nationale de Loos-en-Gohelle, THIL-MANNEVILLE (76) - avec la Communauté de Communes Saône et Vienne, SAINT-MALO (35) - avec le service culturel de la Ville, BERNIERES-SUR-MER (14) - Côté cour, CAEN (14) - Caen Soirs d'Été, BAGNOLES DE L'ORNE (61) - EPIC Bagnoles de l'Orne, HAVRE (76) - Les Z'estivales, SAINT-HILAIRE-DE-RIEZ (85) - avec le service culturel de la Ville, SAINT-JEAN-DE-MONTS (85) - avec le service culturel de la Ville, NOIRMOUTIER (85) - avec le service culturel de la Ville, SAINT-BREVIN-LES-PINS (44) - avec le service culturel de la Ville, PONTS DE CE (49) - avec le service culturel de la Ville, ANGERS (49) - Festival des Accroche-Cœurs, LILLE (59) - avec Le Tire-Laine, NOYELLES-SOUS-LENS (62) - Centre culturel Evasion, MERVILLE (59) - Espace culturel Robert Hossein, LAPUGNOY (62) - CLIC de l'Artois, ERQUINGHEM LYS (59) - Association OCEAN, BRUAY-LA-BUISSIÈRE (62) - avec le service culturel de la Ville, PETIT-COURONNE (76) - Le Sillon, PROVIN (59) - avec la Communauté de communes de la Haute Deûle, MARLY (59) - avec le service culturel de la Ville, VANDRIMARE (27) - avec la Communauté de communes de l'Andelle, NOYELLES-SOUS-LENS (62) - avec le service culturel de la Ville, LA MADELEINE (59) - Théâtre du Millénaire, avec le service culturel de la Ville, AUBIGNY-EN-ARTOIS (62) - avec le service culturel de la Ville, ELEU-DIT-LEAUWETTE (62) - avec le service culturel de la Ville, VIMY (62) - avec le service culturel de la Ville, SAINT-VALÉRY-SUR-SOMME (80) - Théâtre en Festival, ARRAS (62) - avec le service culturel de la Ville, HERMIN (62) - avec le service culturel de la Ville, COGNAC (16) - festival Coup de Chauffe, WARLAING (59) - Hainaut Maintenance, MAZINGARBE (62) - avec l'Office mazingarbois de la culture, ENNEVELIN (59) - avec le service culturel de la Ville, TRELAZE (49) - avec le service culturel de la Ville, COMINES (59) - Centre Hospitalier, WAVRIN (59) - Centre culturel du Moulin, LUXEY (40) - avec Muscularue, BOURBOURG (59) - avec le service culturel de la Ville, GUISE (02) - avec la Familistère de Guise, CALAIS (62) - Le Channel, Scène nationale, ACHICOURT (62) - avec le service culturel de la Ville, WASQUEHAL (59) - La Tulipe, BUSSY-SAINT-MARTIN / MARNE-LA-VALLEE (77) - Communauté d'agglomération de Marne et Gondoire, LABRIT (40) - Muscularue, AVESNES-LE-COMTE (62) - avec la Communauté de communes d'Atrébatie, DOUCHY-LES-MINES (59) - avec L'Imaginaire, BOULOGNE-SUR-MER (62) - avec la Communauté d'agglomération du Boulonnais, FRUGES (62) - avec l'Office culturel intercommunal du Frugois, ORLEANS (45) - Festival de Loire, DROUVIN LE MARAIS (62) - avec Culture Commune - Scène nationale du Bassin Minier du Pas-de-Calais à Loos-en-Gohelle, HAMES-BOUCRES (62) - avec la Communauté de communes du Sud-Ouest du Calais, EVIN-MALMAISON (62) - avec le 9-9 Bis, LILLE (59) - avec Lille 3000, dans le cadre du Printemps 2016 à Saint Sauveur, VALENCIENNES (59) - au Centre Hospitalier, avec Le Phénix - Scène nationale, SAINT-AMAND-LES-EAUX (59) - Théâtre des Sources et au sein de 4 résidences pour personnes âgées, INCHY-EN-ARTOIS (59) - avec la Communauté de communes Osartis-Marquion, LIEVIN (62) - Centre Arc-en-Ciel, avec le Conseil Départemental du Pas-de-Calais, SAULTY (62) - avec la Communauté de communes des 2 Sources, LA SENTINELLE (59) - avec le Printemps culturel, LILLE (59) - Le Grand Sud, LEFOREST (62) - avec le service culturel de la Ville, LOMME (59) - Théâtre Octobre, DUNKERQUE (59) - IMED avec Le Bateau Feu, Scène nationale, DUNKERQUE (59) - Maison de quartier Le Méridien avec Le Bateau Feu, Scène nationale, ZUYDCOOTE (59) - IEM Vancauwenbergher avec Le Bateau Feu, Scène nationale, MONTREUIL-SUR-MER (62) - Théâtre avec la Communauté de communes du Montreuillois, BONDUES (59) - avec le service culturel de la Ville, COUDEKERQUE-BRANCHE (59) - Centre social Josette Bulté avec Le Bateau Feu, Scène nationale, DUNKERQUE (59) - Maison de quartier Timonerie avec Le Bateau Feu, Scène nationale, MARDYCK (59) - Maison de quartier avec Le Bateau Feu, Scène nationale, LEWARDE (59) - Centre Historique Minier, FAUQUEMBERGUES (62) - avec la Communauté de communes du canton de Fauquembergues, DUNKERQUE (59) - Maison de quartier Rosendaël avec Le Bateau Feu, Scène nationale, DUNKERQUE (59) - Maison de quartier Pasteur avec Le Bateau Feu, Scène nationale.

Extraits de presse

« Outre l'ambitieux grand écart musical consistant à revisiter toute la musique américaine en une dizaine de chansons, ce qui compte, c'est l'entre-deux. Car c'est de la relation entre les deux sœurs que naît aussi l'intérêt d'une proposition qui finit presque par proposer un nouvel avatar du duo clownesque et burlesque. Un partenariat complice, savant et décalé à la fois, entretenu par deux artistes qui pourraient bien avoir trouvé là leur voix et leur voie. »

Guillaume Blanchard – Sortir – 21/01/16

« Les sœurs Vandekaestecker sont de retour. [...] elles vivent leur rêve américain. À pleurer de rire (mais pas seulement) ! [...] elles nous font des Américane Songues dont l'exhibition déjantée ne fait pas oublier une interprétation au cordeau : voix lyriques d'une justesse sans faille et arrangements canon. »

Catherine Painset – La Voix du Nord – 21/01/16



Éléments techniques

En salle ou en extérieur, ce spectacle vocal nécessite un environnement propice à une bonne écoute du public.

Dimension de la scène fixe : ouverture 6 m - profondeur 6 m

Mise en place du public en gradins ou plateau à 80 cm de hauteur minimum.

Équipe en tournée : 2 comédiennes-chanteuses, 1 régisseur et 1 chargée de diffusion.



ooh, fait son intéressante



*le sandwich d'Odile
elle en mange plein*



au saloon



Photos : Cécile Dubart / Chicken Graphisme : Chicken

Contacts

Direction artistique - Cécile Thircuir

Administration de production - Sarah Eliot

Action culturelle - Augustine Frémond

Diffusion - Michèle Cuny (+33) 6 81 53 51 25

75 rue Léon Gambetta - 59000 Lille (France)

(+33) 3 20 08 06 99 / contact@compagnieonoff.com

www.compagnieonoff.com

 Cie OnOff

